Сокровища Татарстана: приключения Барсика и его друзей

Татарстан хәзинәләре: Барсик һәм аның дусларының маҗаралары

Свияжск
Зөя
Верхний Услон
Югары Ослан
Иннополис
Иннополис
Свияжские холмы
Зөя калкулыклары

Казань
Казан
Село Теньки
Тамте авылы

Ак Барс
Банк

Сокровища Татарстана: приключения Барсика и его друзей

Татарстан хәзинәләре: Барсик һәм аның дусларының мажаралары

2025

Здравствуй, дорогой первоклассник!

Поздравляем тебя с Днём знаний!
1 сентября — это старт увлекательного пути. Впереди тебя ждут интересные уроки, удивительные открытия и новые друзья.
Ак Барс Банк подготовил для тебя подарок — книгу первоклассника на двух государственных языках республики: татарском и русском.
Приглашаем тебя начать учебный год с захватывающего путешествия по родному краю — вместе с Барсиком, Выручалочкой и Банкомашем. Помоги им спасти Татарстан от вредных проделок их одноклассника Кляксуса.
Желаем тебе ярких впечатлений, успехов в учёбе и верных друзей!

Твой Ак Барс Банк

Исәнме, беренче сыйныфка аяк баскан кадерле дустым!

1 сентябрь — гаҗәеп дөньяга юл ача. Алда сине кызыклы дәресләр, якты ачышлар һәм яңа дуслар көтә.
Ак Барс Банк сиңа бүләк әзерләде. Ул беренче сыйныф укучысы өчен республиканың ике дәүләт теле — рус һәм татар телләрендә чыгарылган китап.
Сине бу уку елын Барсик, Выручалочка һәм Банкомаш белән бергә туган як буйлап мавыктыргыч сәяхәттән башларга чакырабыз. Дусларга Татарстанны сыйныфташлары Кляксусның зыянлы шаянлыкларыннан коткарырга ярдәм ит.
Сиңа якты хис-кичерешләр, укуда уңышлар һәм тугры дуслар телибез!

Синең Ак Барс Банк

Барсик – любознательный первоклассник.

Барсик – кызыксынучан беренче сыйныф укучысы.

Банкомаш – надёжный друг.

Банкомаш – ышанычлы дус.

Выручалочка – сообразительная и весёлая девочка.

Выручалочка – зирәк һәм шаян кыз.

Художник – дядя Выручалочки.

Рәссам – Выручалочканың абыйсы.

Кляксус – вредный одноклассник.

Кляксус – тәртипсез сыйныфташ.

В тёплый сентябрьский денёк школьники отправились на экскурсию. Здесь же был и Кляксус. Он вредничал и мешал всем фотографироваться. Ребята попросили его уйти, и он сильно разозлился.

Җылы сентябрь көннәренең берсендә укучылар экскурсиягә киттеләр. Анда Кляксус та бар иде. Ул барысына да фотога төшәргә комачаулап йөрде. Балалар аңа китәргә куштылар, һәм аның моңа нык ачуы чыкты.

Так появились первые кляксы. Они растекались по рекам, зданиям и памятникам.

Беренче таплар әнә шулай барлыкка килде. Алар елгалар, биналар һәм һәйкәлләр буйлап агып төштеләр.

Кляксы скрыли название города! Помоги вернуть городу его имя.

Шәһәрнең исеме таплар астында калган! Шәһәргә аның исемен кайтарырга ярдәм ит.

Выручалочка увидела тревожные новости и зашла в чат.

Выручалочка борчулы хәбәрләрне күреп, чатка керде.

Направь камеру телефона на QR-код и прочитай сообщение.

Камераны QR-кодка юнәлтеп, хәбәрне укы.

Привет, ребята! Выручалочка всё рассказала. Молодцы, что позвали меня! Путешествовать можно только со взрослыми!
Сәлам, балалар! Выручалочка барысын да сөйләп бирде, мине чакырып дөрес эшләгәнсез! Бары тик өлкәннәр белән генә сәяхәт итәргә ярый!
Здравствуйте! Поспешим, пока Кляксус всё не испачкал!
Исәнмесез! Кляксус бөтен нәрсәне буяп бетергәнче, ашыгыйк тизрәк!

Подождите, к путешествию нужно подготовиться.

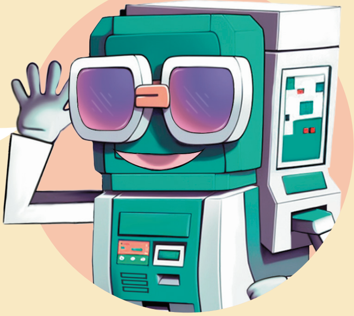
Туктагыз әле, сәяхәткә әзерләнергә кирәк.

Собери рюкзак в дорогу! Что лишнее?

Юлга рюкзак әзерлә! Нәрсә артык?

Я беру с собой специальные очки. Я увижу в них все-все кляксы!

Мин үзем белән махсус күзлек алам. Аның белән бөтен-бөтен тапларны күрәчәкмен!



Я надену электрокеды! Если Кляксус побежит, я его догоню!

Мин электрлы кедаларны киярмен! Кляксус йөгереп китсә, аны куып җитәрмен!

Отлично! Теперь мы готовы?

Шәп! Хәзер без әзерме инде?

Почти. Я дам вам кое-что важное — детскую карту жителя Татарстана.

Әзер диярлек. Мин сезгә мөһим бер әйбер — Татарстанда яшәүче балалар картасын бирермен.

Ого! Это прямо как у взрослых. Теперь мы сами сможем оплачивать проезд и покупать обед.

Оһо! Ул нәкъ олыларныкы кебек. Хәзер юл өчен үзебез түләп, төшке аш сатып ала алачакбыз.

Взрослые могут давать нам деньги, даже когда их нет рядом. Просто перечислив на карту!

Янычбызда олылар булмаса да, алар безгә акча бирә ала. Моның өчен акчаны картага гына күчерәсе!

Ура! Мы готовы спасать достопримечательности Татарстана. Вперёд!

Ура! Без Татарстанның истәлекле урыннарын коткарырга әзер. Алга!

Нас ждёт большое приключение. Держимся дружно!

Безне зур маҗара көтә. Бердәм булыйк!

Раскрась то, что хотел бы купить героям.

Геройларга нәрсә сатып алырга теләр идең, шуны буя.

Посмотри карту, оцени масштаб бедствия и подумай, куда стоит отправиться в первую очередь.

Картага кара, бәла-казаларны бәяләп, беренче кайда барырга кирәклеген уйла.

Как много нам предстоит сделать! Я вижу Кляксус оставил свои следы в Болгаре.

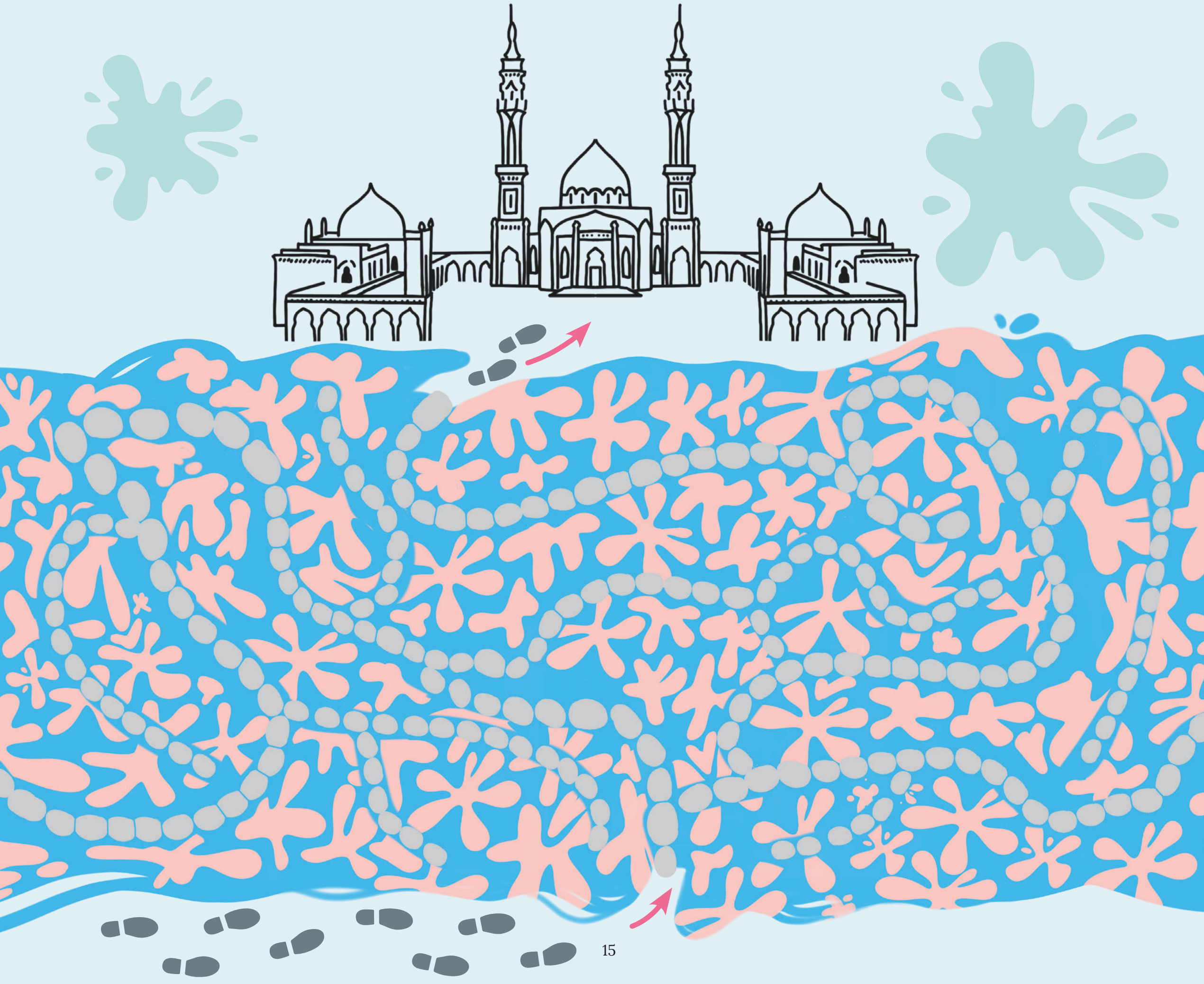
Безгә күпме эш башкарырга туры киләчәк! Күрүемчә, Болгарда Кляксус үз эзләрен калдырып киткән.

Чтобы туда добраться, нам нужно на другой берег Волги.

Анда барып җитү өчен безгә Иделнең икенче ярына чыгарга кирәк.

Помоги героям перейти реку, обходя кляксы.

Геройларыбызга, менә бу кара тапларны урап, елганың икенче ярына чыгарга ярдәм ит.



Ура-а-а! Мы справились!
Ура-а-а! Без булдырдык!
Ак Барс Банк

Друзья, это город Болгар! Что вы о нём знаете?
Дуслар, бу Болгар шәһәре! Сез аның турында нәрсәләр беләсез?
Ему больше тысячи лет.
Аңа мең елдан артык.
Когда-то он был столицей древнего государства — Волжской Булгарии!
Кайчандыр ул борынгы дәүләт — Идел буе Болгарының башкаласы булган!
Город разрушал потоп! Но его снова отстроили!
Су басу нәтиҗәсендә шәһәр җимерелгән! Ләкин аны яңадан торгызганнар!

Там столько удивительного! Колонна, исполняющая желания...

Анда гаҗәп нәрсәләр күп! Теләкләрне үти торган колонна...

...И самый большой Коран в мире, он весит 800 килограммов!

...Һәм дөньядагы иң зур Коръән. Аның авырлыгы — 800 килограмм!

Ого! Я хочу увидеть всё своими глазами!

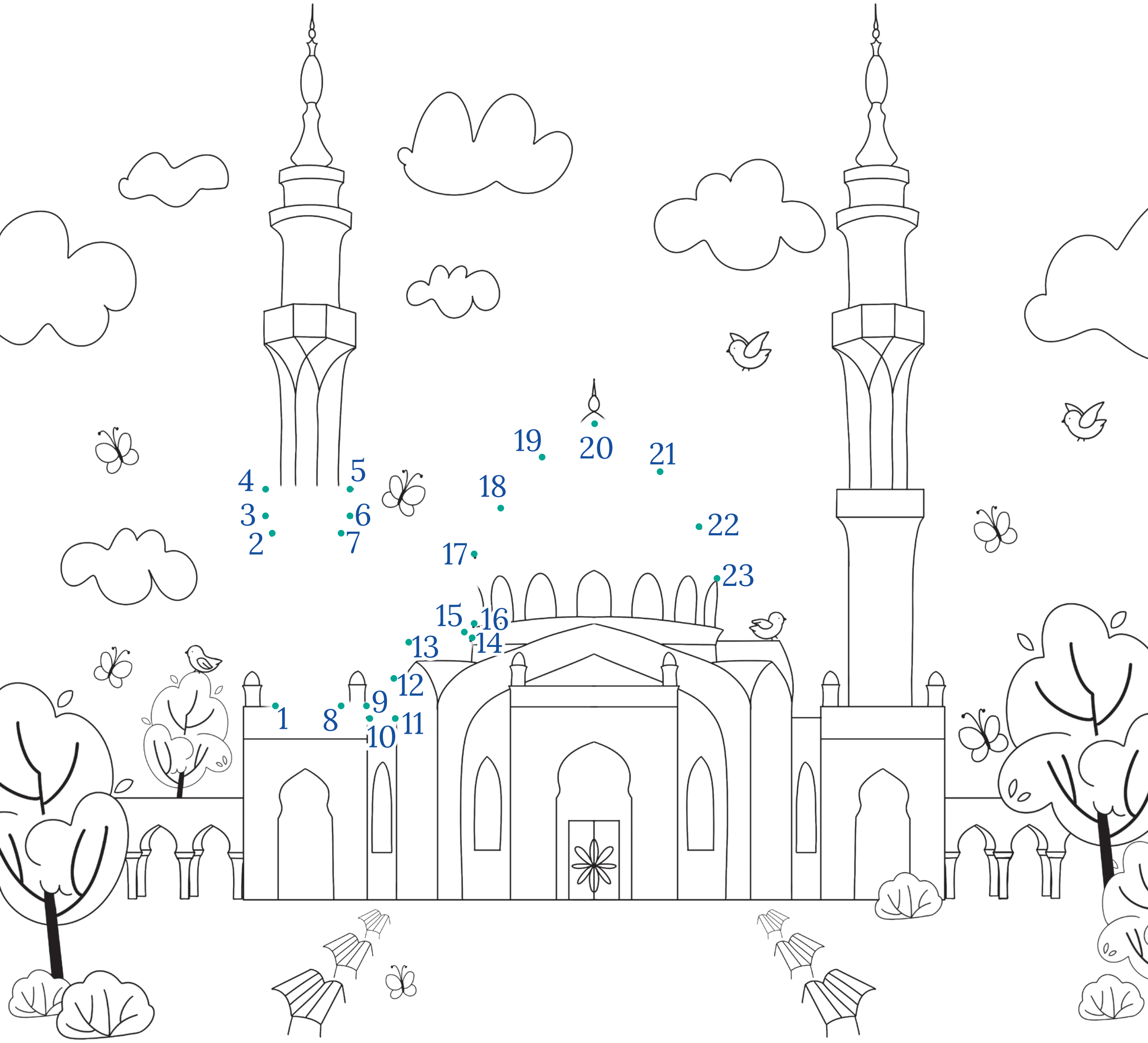
Оһо! Минем боларның барысын да үз күзләрем белән күрәсем килә!

Кляксус будет искать что-то светлое. Уверен, мы найдём его след у Белой мечети.

Кляксус нинди дә булса ачык төсле әйбер эзләячәк. Ак мәчет янында аның эзенә төшәрбез дип ышанам.

Дорисуй, соединив точки, и раскрась.

Нокталарны тоташтырып, рәсемне ясап бетер һәм буя.



Посчитай сколько предметов и напиши ниже.

Әйберләрне санап чык һәм аска язып куй.

Стойте, ребята! Кажется, он уже здесь.
Дуслар, туктагыз әле! Ул монда ахрысы.
Ребята видят, как Кляксус крадётся к мечети и собирается её запачкать.
Балалар Кляксусның качапоса мәчеткә баруын һәм аны пычратырга җыенуын күрәләр.
Ребята, мы должны его поймать! Давайте окружим его!
Дуслар, без аны тотарга тиеш! Әйдәгез аны чолгап алыйк!
Отличная идея. Прячемся!
Шәп фикер. Качабыз!
МИР

Герои прячутся за деревьями. Как только Кляксус подходит к белым стенам, Барсик прыгает вперёд.

Кляксус ак диварларга якын килүгә, аның каршысына Барсик сикереп чыга.

Кляксус ускользает через люк.

Кляксус люк аша юк була.

Помоги закрыть проходы к минаретам, чтобы Кляксус не смог проскочить.

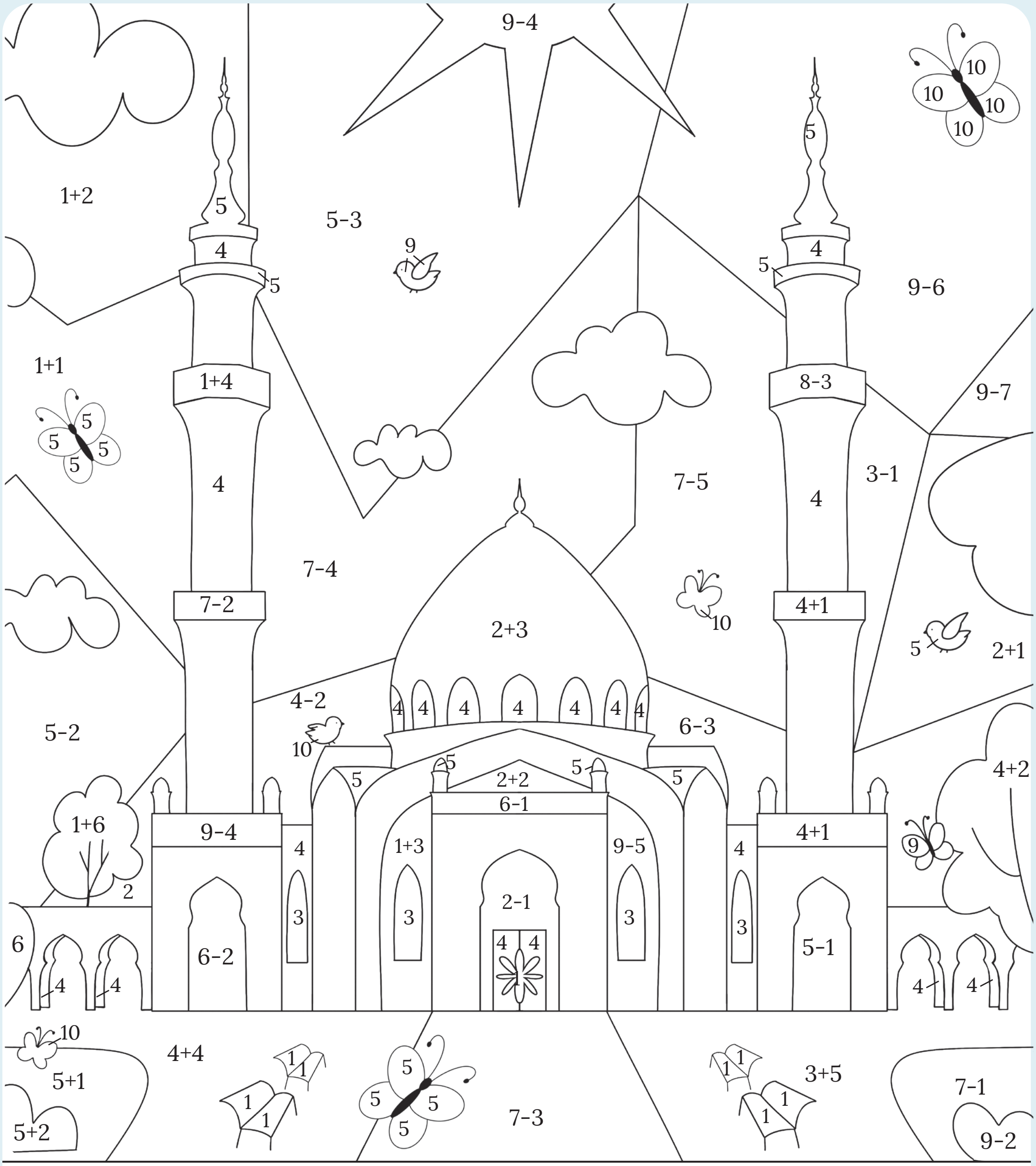
Кляксус үтеп кермәсен өчен, манараларга илтүче юлларны ябарга булыш.

Кляксус сбежал! Но он выронил записку!

Кляксус качты! Әмма улы язуын төшереп калдырган!

Помоги раскрасить эскиз: реши примеры, чтобы узнать цвет.

Эскизны буярга булыш: нинди төс кирәклеген белер өчен, мисалларны чиш.



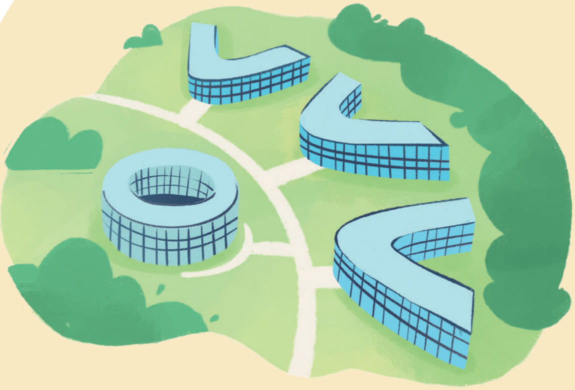
Палитра Палитра

Едем туда! А по пути увидим и другие красоты республики!

Шунда барабыз! Ә юл уңаенда республиканың башка матур урыннарын да күрербез!

Болгар Болгар

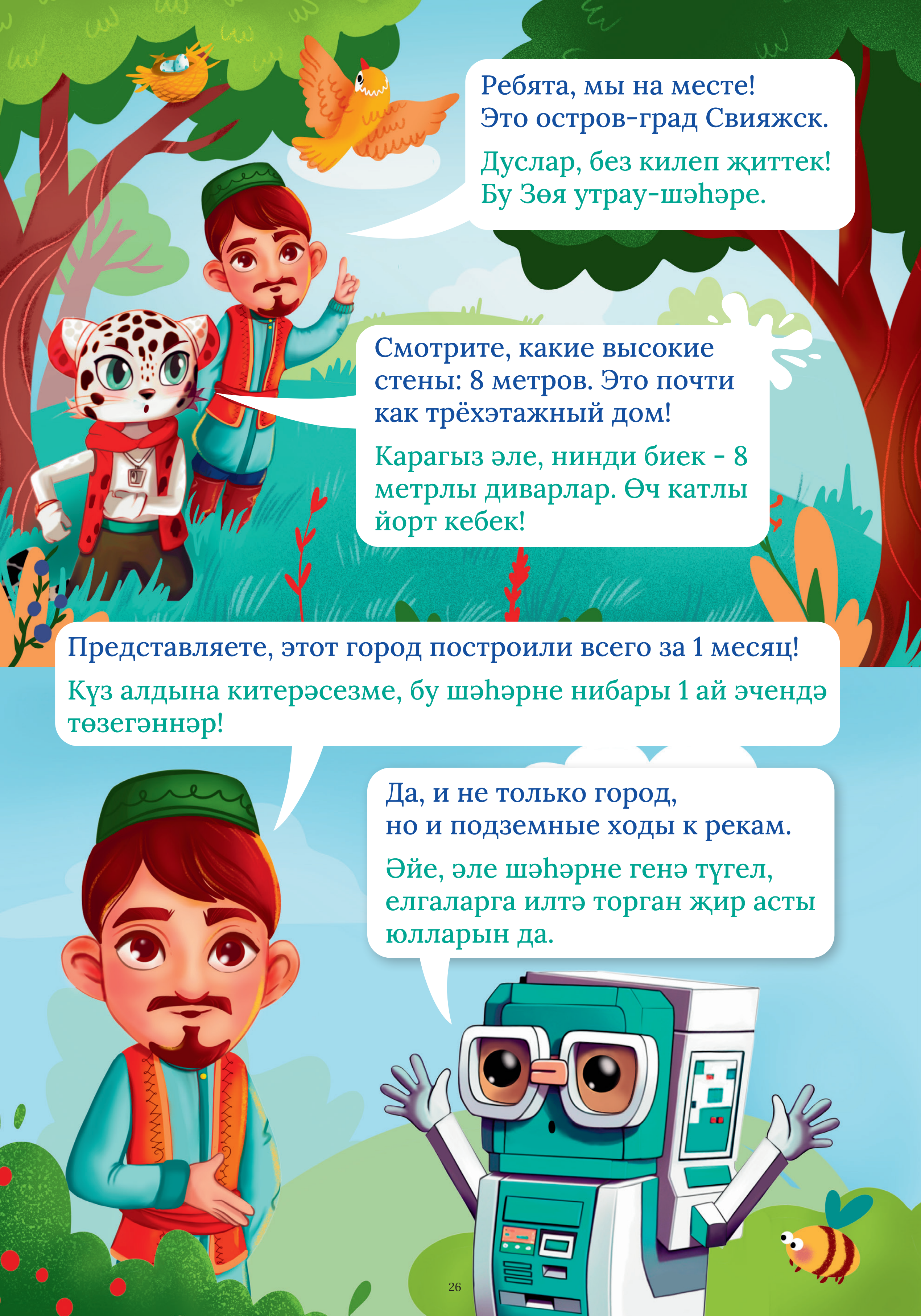
Камское Устье

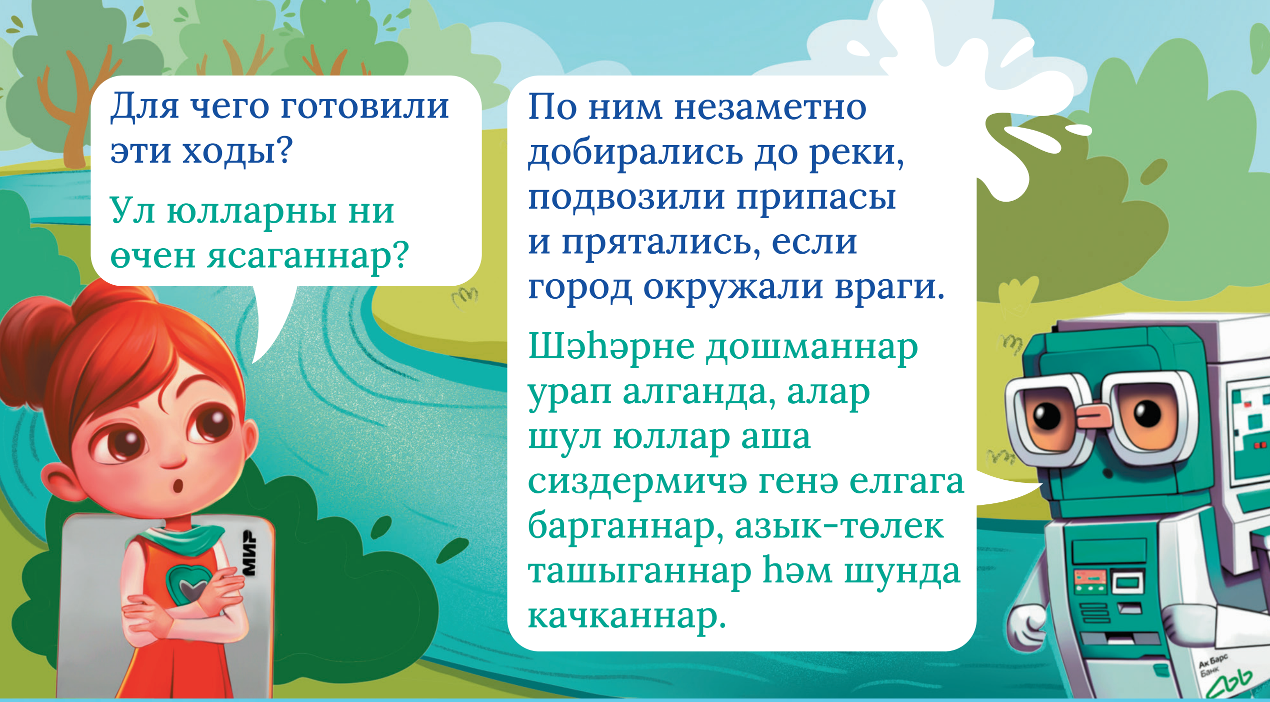


Иннополис Иннополис

Свияжские холмы

Село Теньки
Тәмте авылы
Верхний Услон
Югары Ослан
Кама Тамагы
Свияжск
Зөя
Зөя калкулыклары


Ребята, мы на месте! Это остров-град Свияжск.
Дуслар, без килеп җиттек! Бу Зөя утрау-шәһәре.
Смотрите, какие высокие стены: 8 метров. Это почти как трёхэтажный дом!
Карагыз әле, нинди биек - 8 метрлы диварлар. Өч катлы йорт кебек!
Представляете, этот город построили всего за 1 месяц!
Күз алдына китерәсезме, бу шәһәрне нибары 1 ай эчендә төзегәннәр!
Да, и не только город, но и подземные ходы к рекам.
Әйе, әле шәһәрне генә түгел, елгаларга илтә торган җир асты юлларын да.

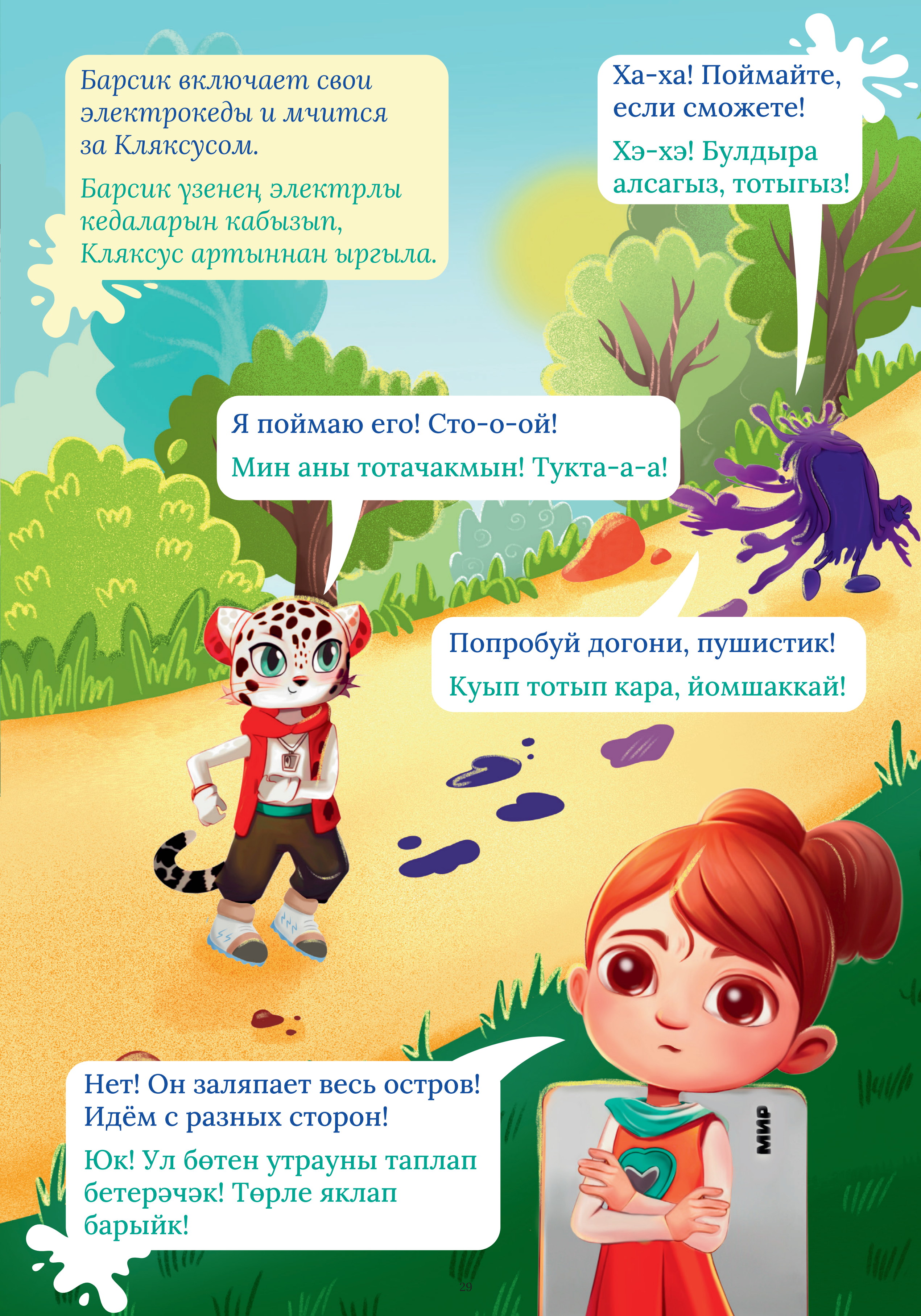


Сосчитай красоты острова-града Свияжска.

Зөя утрау-шәһәренең матур урыннарын санап чык.

Сколько башен? ___	*Ничә манара?* ___
Сколько ворот? ___	*Ничә капка?* ___
Сколько флагов? ___	*Ничә байрак?* ___

Выходит, здесь легко спрятаться! Кляксус не упустит возможности.
Димәк, монда җиңел генә качып була! Кляксус мөмкинлекне кулдан ычкындырмаячак.
Стойте! Откуда здесь лужа? Дождя не было очень давно!
Туктагыз! Күлләвек монда каян барлыкка килгән? Яңгырның бит күптән яуганы юк!
Банкомаш активирует очки.
Банкомаш күзлеген активлаштыра.
Ребята, осторожно! Это Кляксус!
Дуслар, сак булыгыз! Бу Кляксус!


Барсик включает свои электрокеды и мчится за Кляксусом.
Барсик үзенең электрлы кедаларын кабызып, Кляксус артыннан ыргыла.
Ха-ха! Поймайте, если сможете!
Хэ-хэ! Булдыра алсагыз, тотыгыз!
Я поймаю его! Сто-о-ой!
Мин аны тотачакмын! Тукта-а-а!
Попробуй догони, пушистик!
Куып тотып кара, йомшаккай!
Нет! Он заляпает весь остров! Идём с разных сторон!
Юк! Ул бөтен утрауны таплап бетерәчәк! Төрле яклап барыйк!
МИР

Кто быстрее доберётся до Кляксуса?
Проведи линии и узнай ответ!

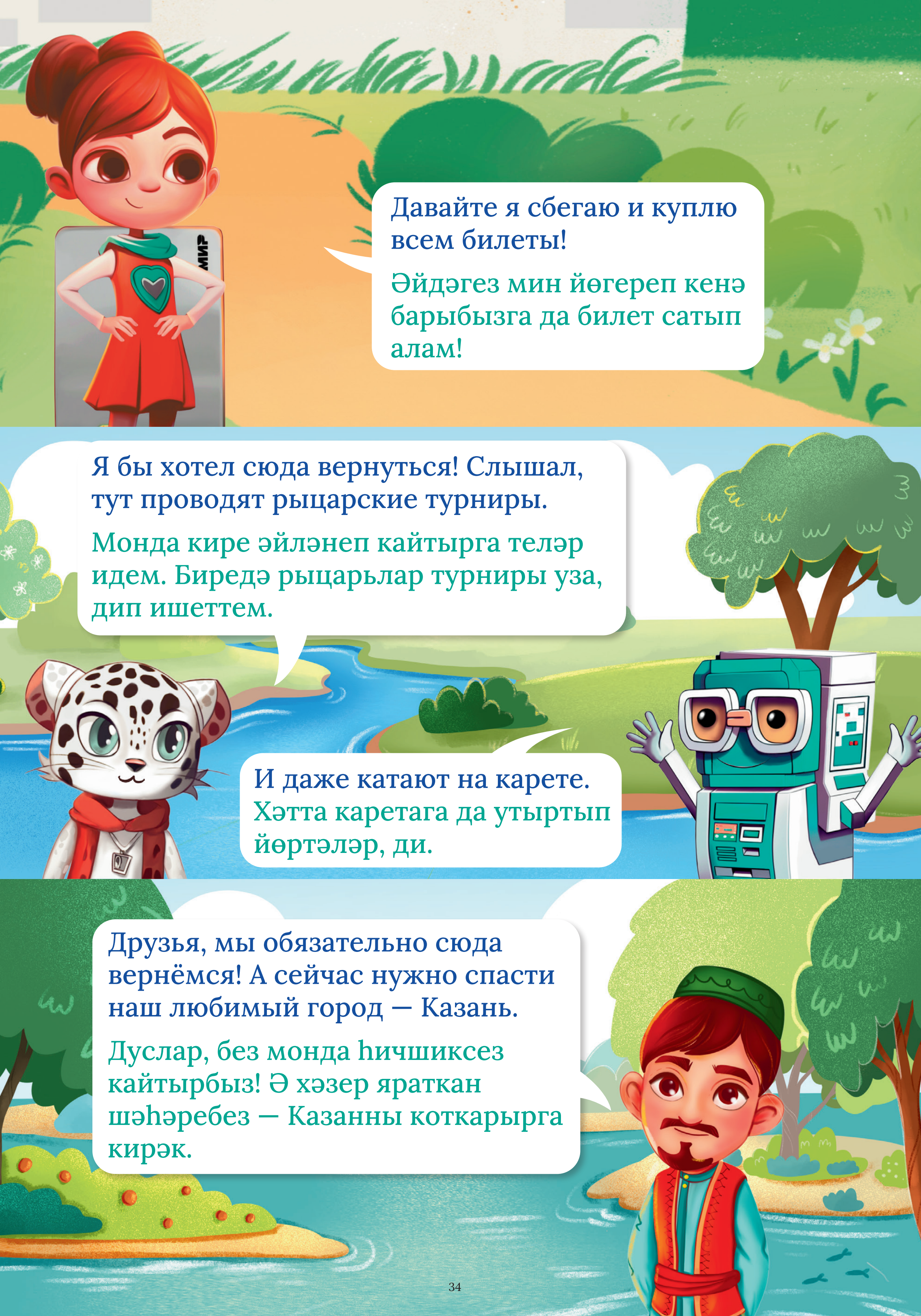
Кляксусны кем тизрәк куып җитәчәк?
Сызыклар ясап, җавапны бел!

Наведи камеру телефона на QR-код и помоги поймать Кляксуса в кадр.

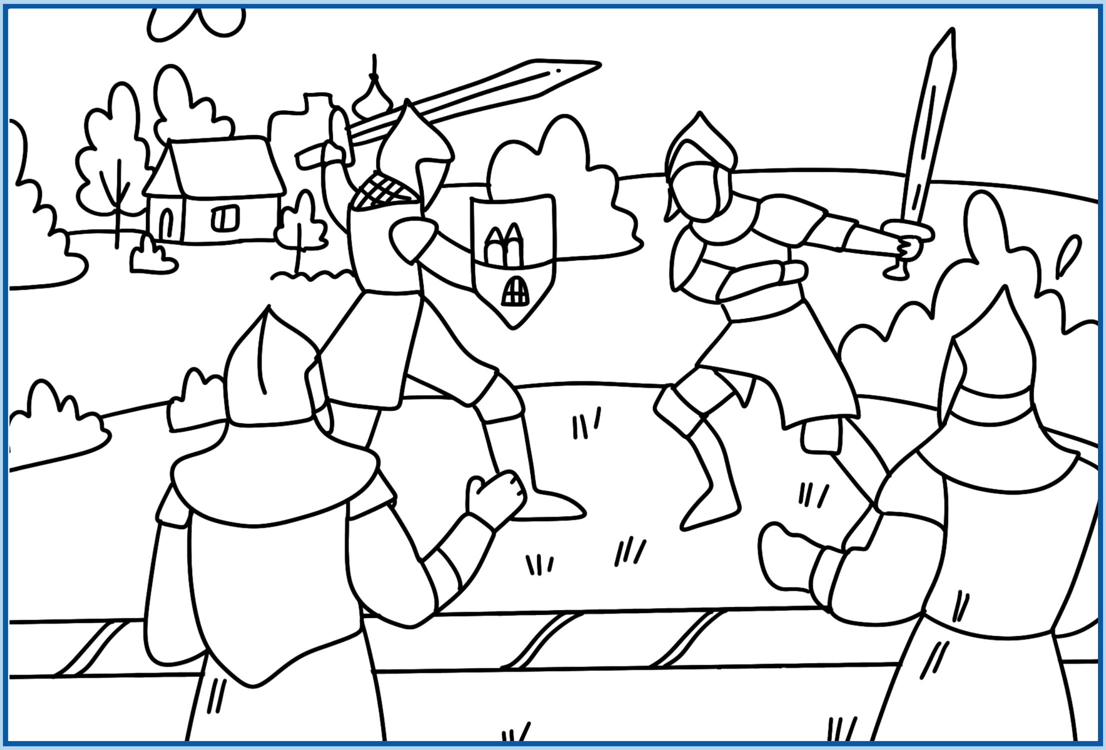
Телефон камерасын QR-кодка юнәлт һәм Кляксусны кадрга эләктерергә булыш.

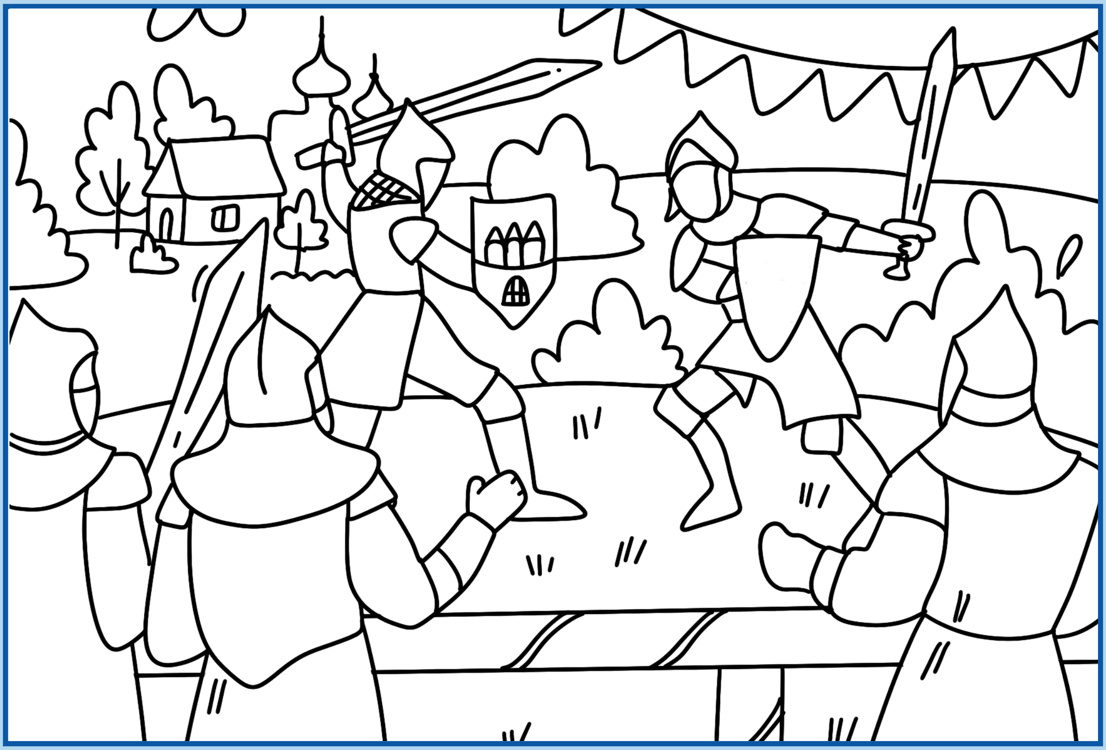
Это Кляксус. Он хочет испортить наши любимые достопримечательности. Нужна ваша помощь!
Бу Кляксус. Ул яраткан истәлекле урыннарыбызны бозарга тели. Сезнең ярдәм кирәк!
Убери камеру!
Камераңны ал!
Сейчас я тебе покажу!
Хәзер күрсәтәм мин сиңа!
0:15
Кляксус уменьшается и ускользает под землю.
Кляксус кечерәя һәм җир астына шуып кереп китә.

Нет! Он сбежал через подземные туннели!
Юк! Ул җир астындагы туннельләр аша качты!
Не переживайте, мы его догоним. Поплывём на скоростном теплоходе. Приготовьте вашу карту, чтобы оплатить проезд.
Борчылмагыз, без аны куып тотарбыз. Тиз йөрешле теплоходка утырыйк. Түләү өчен юл картагызны әзерләп куегыз.


Давайте я сбегаю и куплю всем билеты!
Әйдәгез мин йөгереп кенә барыбызга да билет сатып алам!
Я бы хотел сюда вернуться! Слышал, тут проводят рыцарские турниры.
Монда кире әйләнеп кайтырга теләр идем. Биредә рыцарьлар турниры уза, дип ишеттем.
И даже катают на карете.
Хәтта каретага да утыртып йөртәләр, ди.
Друзья, мы обязательно сюда вернёмся! А сейчас нужно спасти наш любимый город — Казань.
Дуслар, без монда һичшиксез кайтырбыз! Ә хәзер яраткан шәһәребез — Казанны коткарырга кирәк.

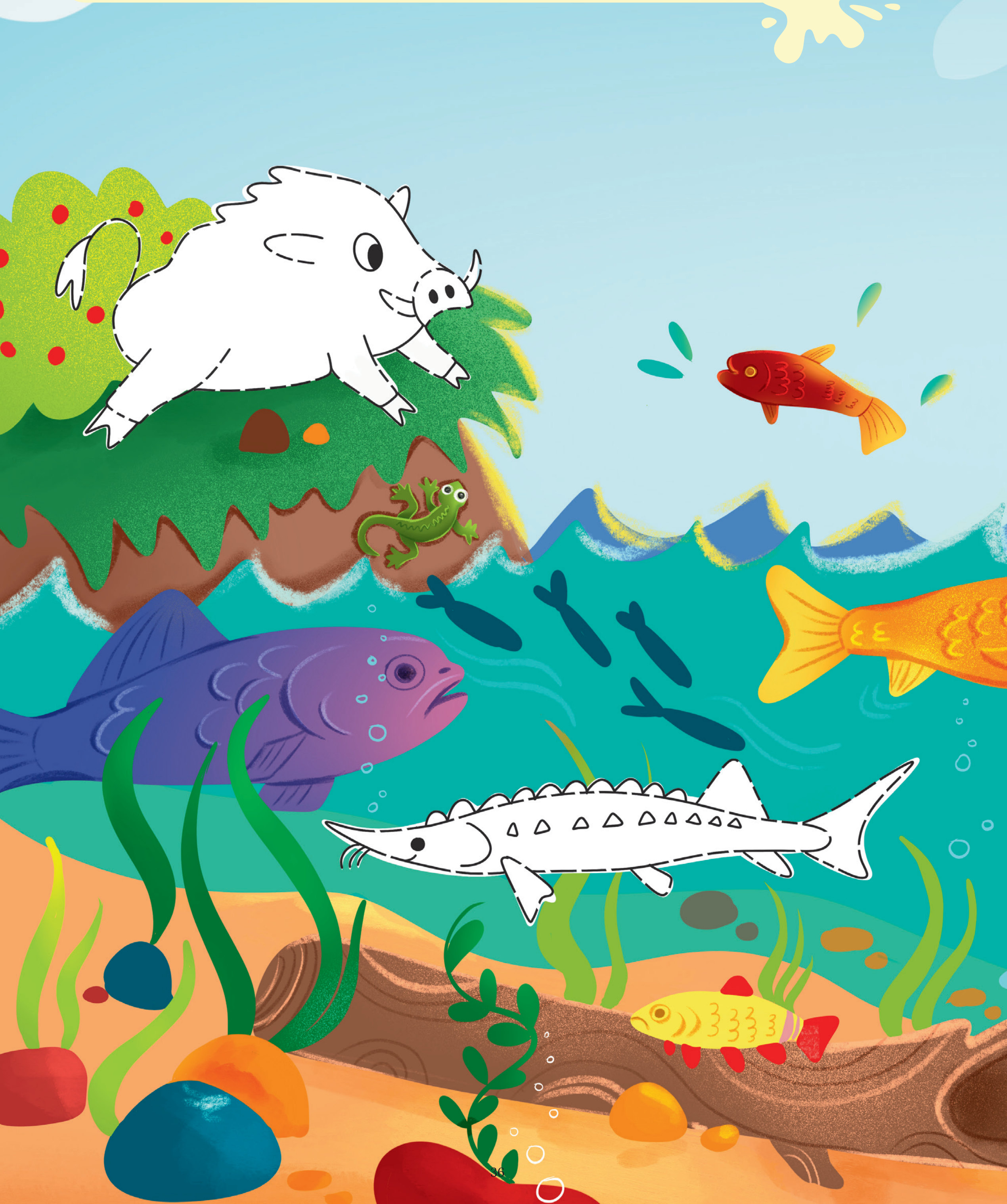
Найди 8 отличий. **8 аерманы тап.**





Остров-град Свияжск спасён. А герои отправляются на теплоходе в Казань.

Зөя утрау-шәһәре коткарылды. Ә геройлар теплоход белән Казанга китә.



Познакомься с обитателями Волги! Обведи и раскрась большую белую цаплю и осётра.

Иделдә һәм аның тирәсендә яшәүче җан ияләре белән таныш! Зур ак челән, мәрсин балыгының читләрен сызып чык һәм буя.

Герои сходят с теплохода.
Геройлар теплоходтан төшә.
Ребята, сколько мы уже прошли! Я вами горжусь.
Дуслар, без инде күпме юл үттек! Мин сезнең белән горурланам.
Ой! Смотрите! Кляксус оставил следы!
Ой! Карагыз әле! Кляксус эзләр калдырган!
Скорее! Идём по чернильным следам!
Тизрәк! Кара эзләреннән барабыз!

Найди следы Кляксуса. **Кляксус эзләрен тап.**

Зачем Кляксус всё портит? Казань такая красивая!

Ни өчен Кляксус барысын да боза? Казан шундый матур!

Да! Столько чудесных мест!

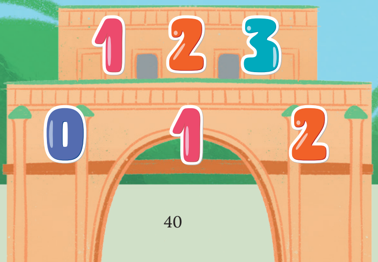
Әйе! Гаҗәп урыннар шулкадәр күп!

Например, башня Сююмбике. Она наклонена, будто вот-вот упадёт, хотя стоит уже много лет!

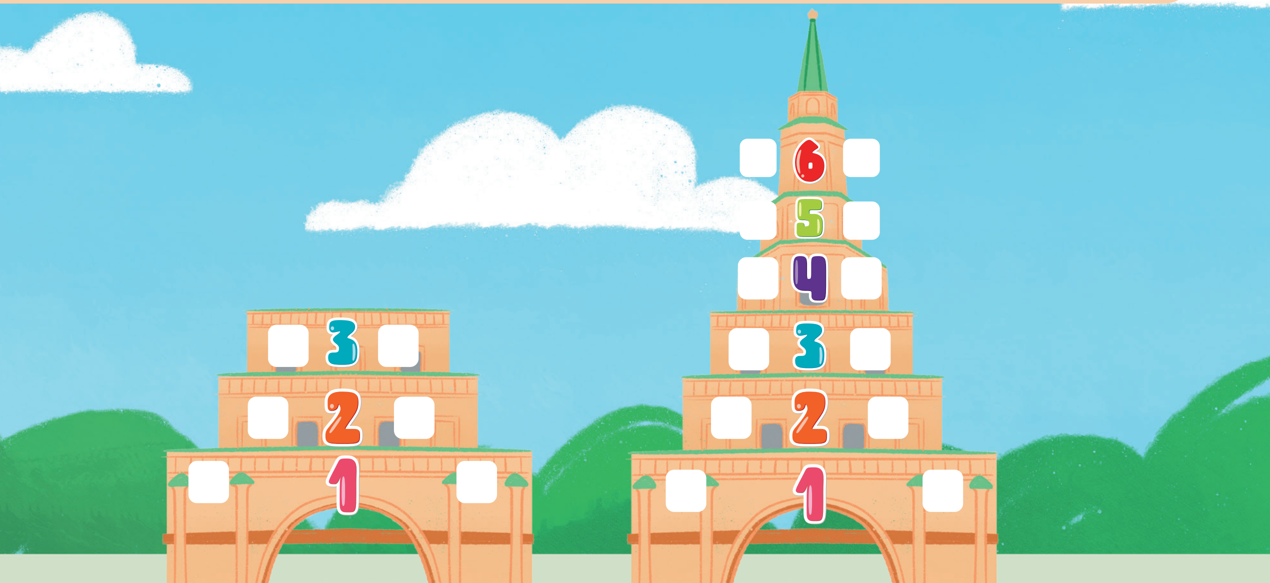
Мәсәлән, Сөембикә манарасы. Күп еллар торса да, ул менә-менә егылыр кебек авышкан!

Помоги построить башню Сююмбике. Заполни цифры в соседних окошках.

Пример Үрнәк



Сөембикә манарасын төзергә булыш.
Күрше тәрәзәләрдәге саннарны тутыр.



Отсканируй QR-код и собери сокровища Казанского Кремля.

QR-кодны сканерла һәм Казан Кремле хәзинәләрен җый.

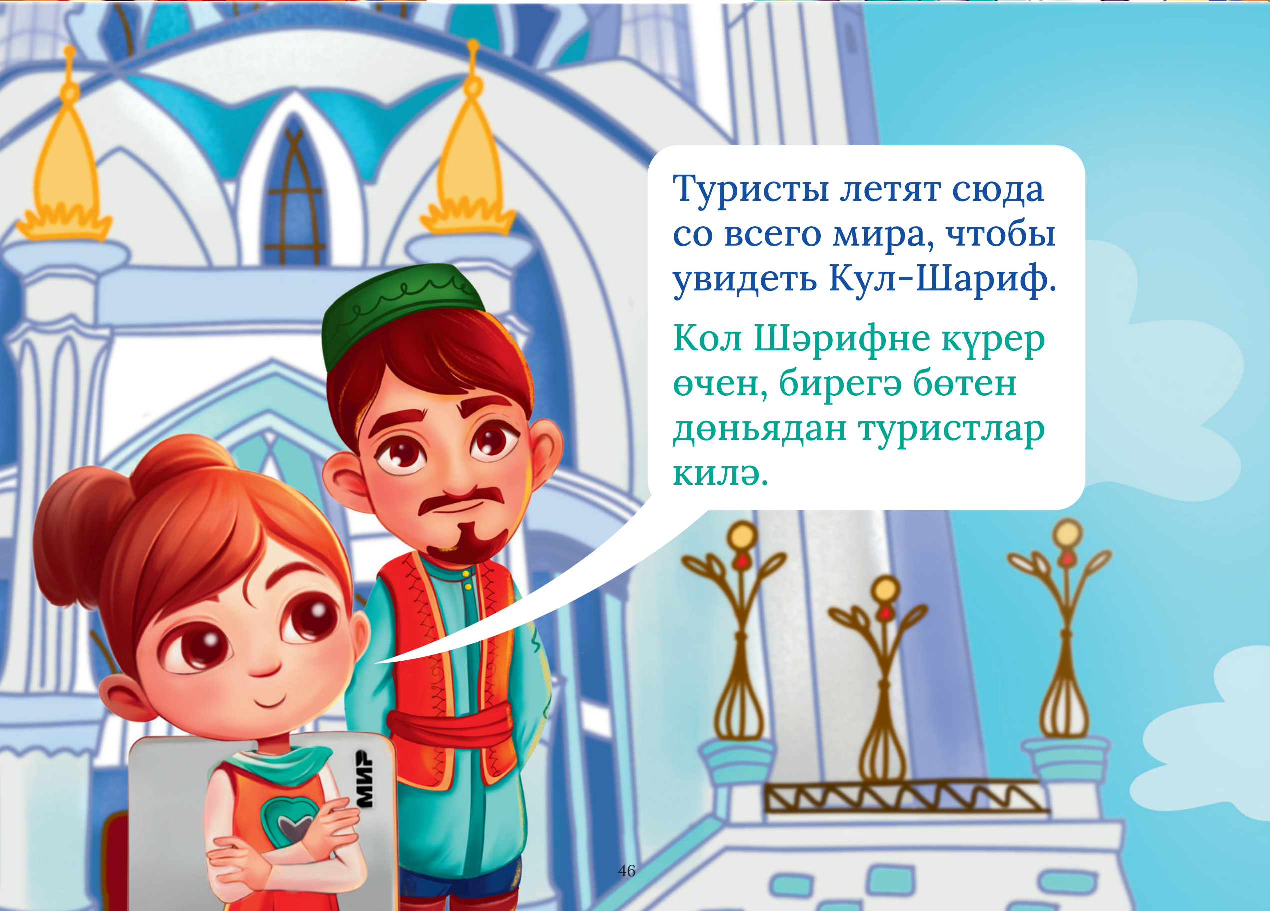
Найди Кляксуса на территории Казанского Кремля.

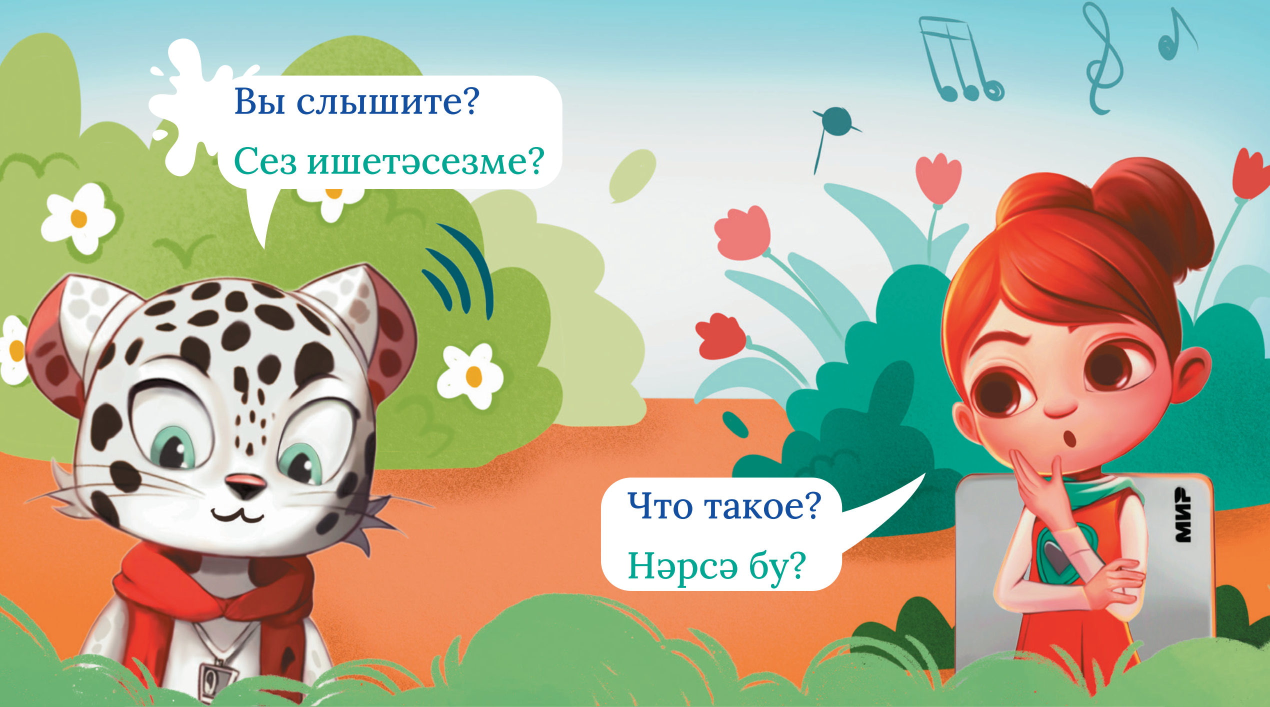
Казан Кремле территориясендә Кляксусны тап.

За ним! Артыннан калмыйк!
Ребята, когда я говорил «держаться дружно», я имел в виду и Кляксуса! Давайте напомним ему, что он — ваш друг и одноклассник.
Балалар, «бердәм булыйк» дигәндә, мин Кляксусны да күздә тоткан идем! Әйдәгез аңа сезнең дустыгыз һәм сыйныфташыгыз булуын исенә төшерик.

Герои приближаются к мечети Кул-Шариф.
Геройлар Кол Шәриф мәчете янына килә.
Посмотрите! Какая красота!
Карагыз әле! Нинди матурлык!
Ого! Какая огромная мечеть!
Оһо! Нинди зур мәчет!
МИР

Окна как из сказки!
Тәрәзәләре экияттәге кебек!
А какая люстра! Знаете, она весит 2 тонны — почти как слон!
Ә люстрасы нинди! Беләсезме, аның авырлыгы филнеке кебек – 2 тонна!


Туристы летят сюда со всего мира, чтобы увидеть Кул-Шариф.
Кол Шәрифне күрер өчен, бирегә бөтен дөньядан туристлар килә.
МИР



Соедини слоги в слова и найди среди них Кляксуса!

Иҗекләрне сүзләргә тоташтырып, алар арасында Кляксусны тап!

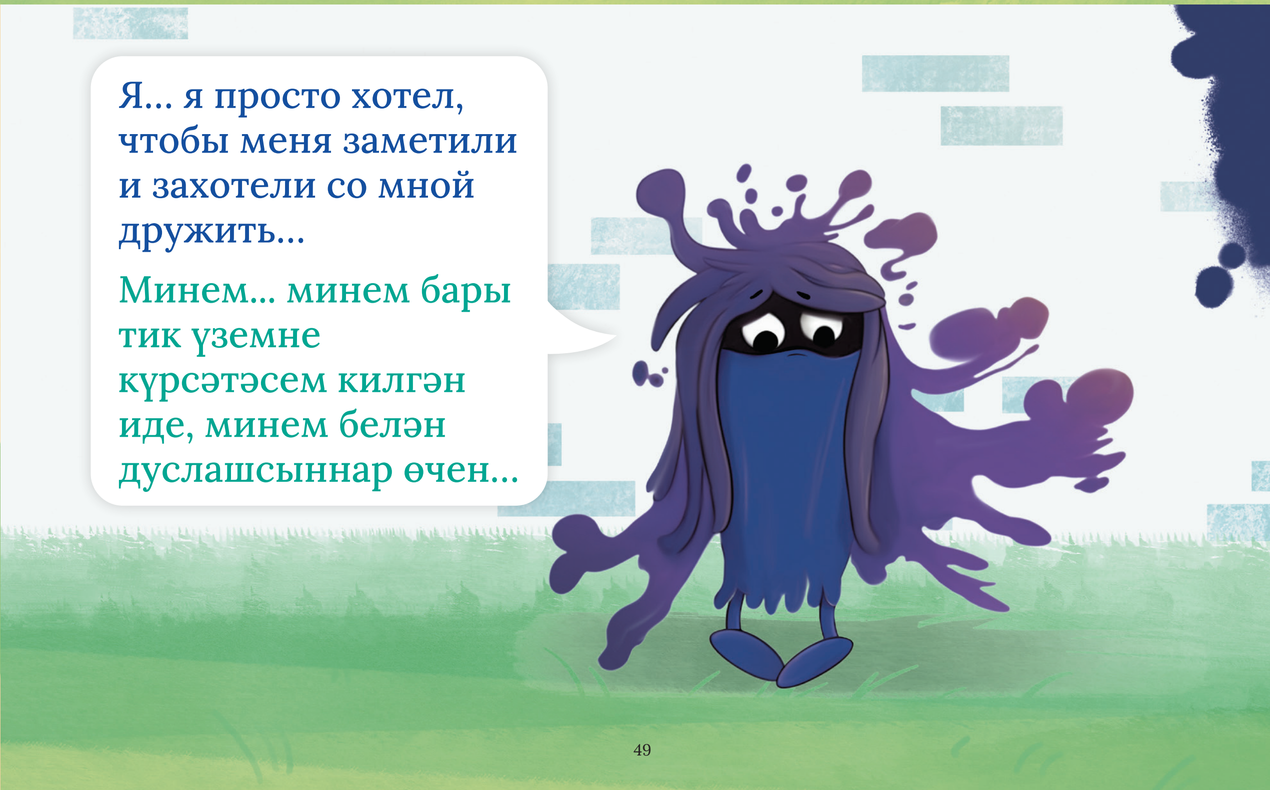
Герои идут на звук и замечают Кляксуса. Его окружили журналисты и прохожие.

Геройлар тавыш артыннан барганда, Кляксусны күреп алалар. Аны журналистлар һәм үтеп баручы кешеләр чолгап алган була.

Раскрась пары одинаковых людей.

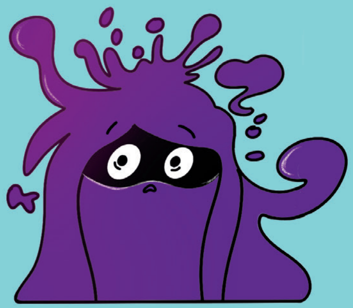
Бер үк төрле кешеләр парын буя.

Кляксус... Взгляни вокруг. Что ты наделал?
Кляксус... Тирә-ягыңа кара әле. Нәрсә эшләдең син?
Но ты ведь не этого хотел, правда?
Син бит моны теләмәдең, шулай бит?
Я... я не думал, что всё будет так...
Мин... барысы да менә шулай килеп чыгар дип уйламаган идем...


Я... я просто хотел, чтобы меня заметили и захотели со мной дружить...
Минем... минем бары тик үземне күрсәтәсем килгән иде, минем белән дуслашсыннар өчен...

Кляксус, ты же добрый!
Кляксус, син бит яхшы күңелле!
Ты же не такой вредина! Я помню, что раньше ты совершал и добрые поступки!
Син бит андый начар түгел! Мин хәтерлим, син элек яхшы гамәлләр дә кыла идең!
А может тебе одиноко? И не с кем поиграть?
Бәлки син үзеңне ялгыз тоясыңдыр? Бергәләп уйнаучы да юкмы?
Знаешь, я бы хотела с тобой подружиться!
Беләсеңме, мин синең белән дуслашыр идем!
И я! С тобой точно не соскучишься!
Мин дә! Синең белән, чыннан да, күңелсез булмаячак!

Дорисуй эмоции Кляксуса.
Кляксусның хисләрен ясап бетер.



Страх Курку

Отвращение Җирәнү

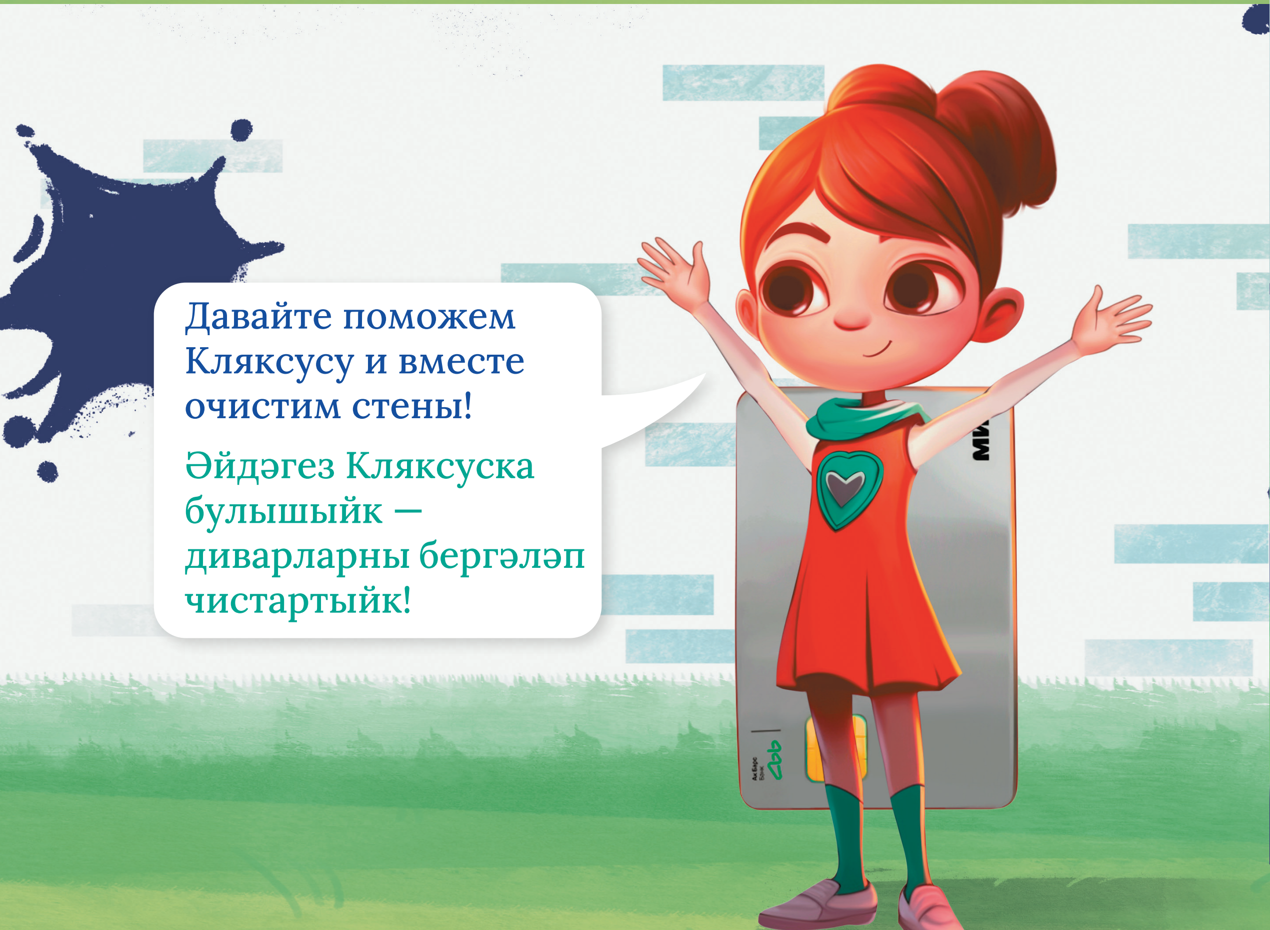
Грусть Моңсулык

Радость Шатлык

Удивление Гаҗәпләнү

Гнев Ачу

Кляксус, всё можно исправить!
Кляксус, барысын да төзәтеп була!
Мы поможем тебе!
Без сиңа булышырбыз!


Давайте поможем Кляксусу и вместе очистим стены!
Әйдәгез Кляксуска булышыйк — диварларны бергәләп чистартыйк!

Кляксус понимает, что поступил неправильно и решает очистить стены от чернил.

Кляксус дөрес эшләмәгәнен аңлый һәм диварларны кара тапларыннан чистартырга тотына.

Отсканируй QR-код и помоги очистить стены Казанского Кремля.

QR-кодны сканерла һәм Казан Кремле диварларын чистартырга ярдәм ит.

Простите меня... Я был неправ.
Гафу итегез мине... Мин дөрес уйламаганмын.
Ты больше не один. Мы рядом!
Син бүтән ялгыз түгел. Без янәшә!
И... бросай хулиганство! Это ни к чему хорошему не приведёт.
Һәм... оныт ул шуклыкларыңны! Алар бернинди дә яхшылыкка китермәячәк.
МИР
Ак Барс Банк

Определи, какое фото сделал журналист в зеленой одежде?

Кайсы фотоны яшел киемдәге журналист төшергән?

Какой поворот событий!
Вакыйгалар ничек үзгәрде!
Признавать и исправлять свои ошибки — это правильно!
Үз ялгышларыңны тану һәм төзәтү — дөрес гамәл!
Герои переглядываются и улыбаются.
Геройлар бер-берсенә карашып елмаялар.
Кляксус, а пойдёшь с нами в школу на День знаний?
Кляксус, ә безнең белән Белем көненә мәктәпкә барасыңмы?
МИР
Вы правда хотите взять меня с собой?
Сез чыннан да мине үзегез белән алырга телисезме?

Да! И у нас для тебя важное задание.
Әйе! Һәм синең өчен бик мөһим биремебез бар.
Поможешь украсить класс и нарисовать плакаты?
Сыйныфны бизәргә һәм плакатлар ясарга булышырсыңмы?
С радостью! Это я умею!
Шатланып! Мин моны эшли беләм!
Тогда идём в школу!
Алайса әйдәгез киттек мәктәпкә!

Герои приходят на праздник.

Геройлар бәйрәмгә килә.

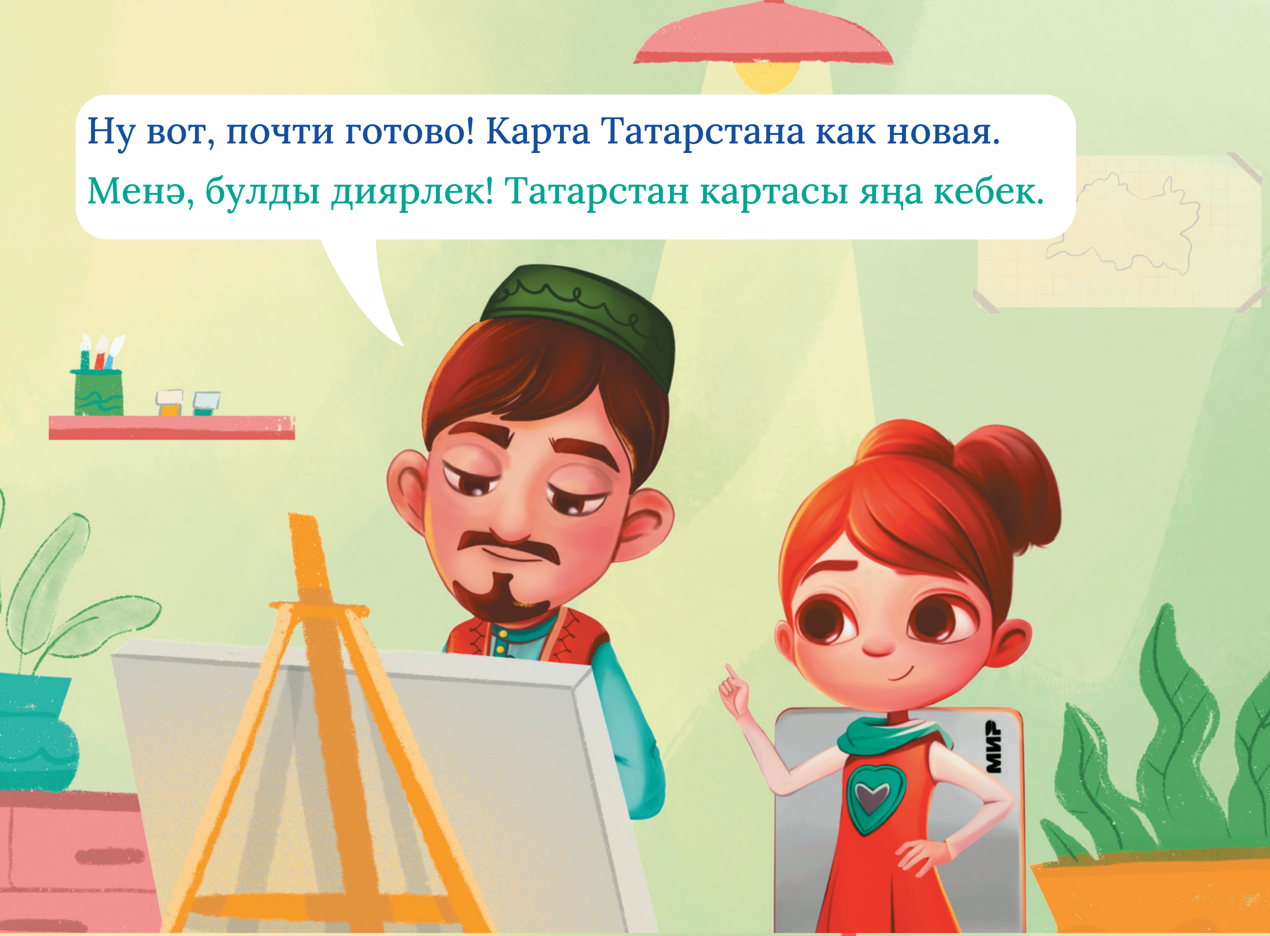
Раскрась класс вместе с Кляксусом!
Найди все спрятанные числа на празднике 1 сентября!

Кляксус белән бергә сыйныф бүлмәсен буя! 1нче сентябрь бәйрәмендә яшерелгән барлык саннарны тап!

Ммм! Новые оттенки? Отличный выбор!
Ммм! Яңа төсмерләр? Шәп сайланган!
2+2=?
Да! Одолжил зелёный у Банкомаша, оранжевый — у Выручалочки!
Әйе! Банкомаштан — яшел, Выручалочкадан кызгылт-сары буяу алып тордым!
Кляксус, может перерыв?
Кляксус, бәлки туктап алырбыз?
Пошли за вкусняшками!
Әйдә тәмнүшкәләр алырга!

Сканируй QR-код и режь несъедобное!

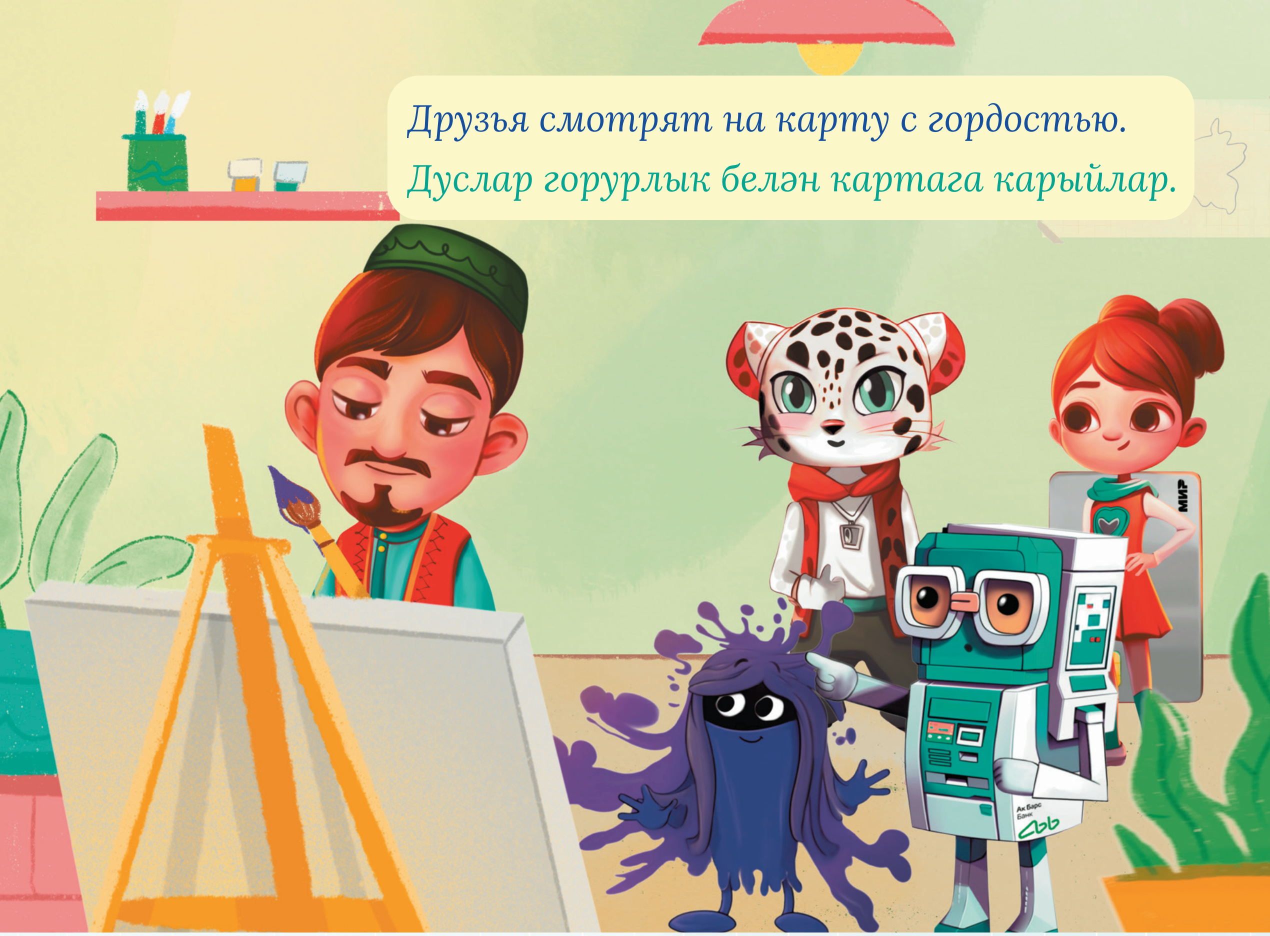
QR-кодны сканерла һәм ашарга яраксыз нәрсәләрне кисеп ат!


Ну вот, почти готово! Карта Татарстана как новая.
Менә, булды диярлек! Татарстан картасы яңа кебек.

Да, только не хватает синей краски, чтобы закончить...
Әйе, тик ясап бетерү өчен зәңгәр буяу гына җитми...
Возьмите мои!
Минекеләрне алыгыз!

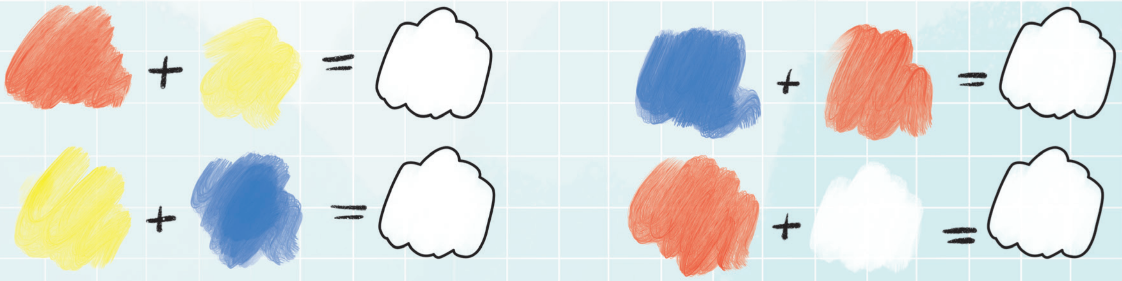
Друзья смотрят на карту с гордостью.

Дуслар горурлык белән картага карыйлар.



Художник завершает восстановление карты Татарстана.

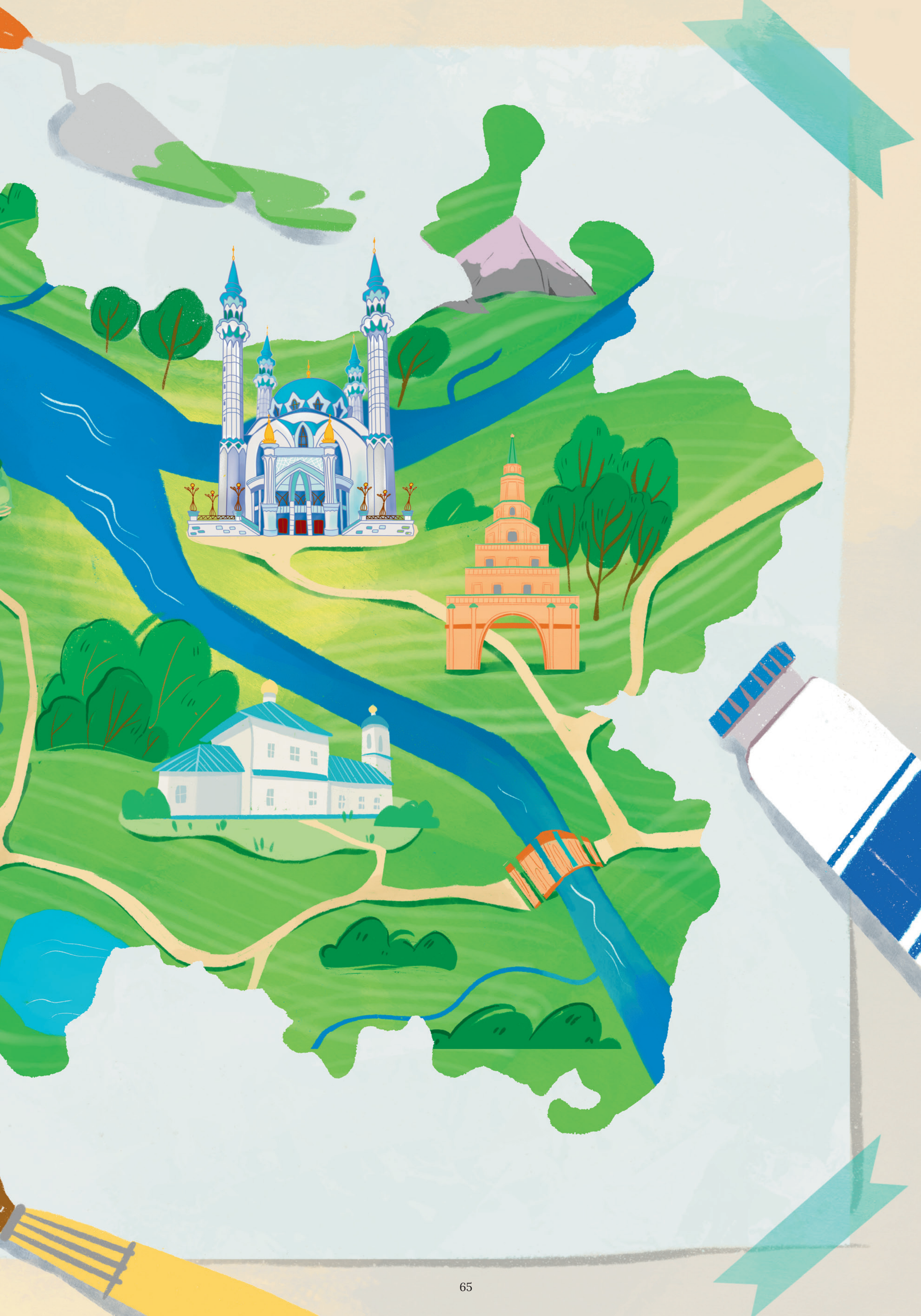
Рәссам Татарстан картасын торгызып бетерә.



Какие цвета получатся при смешении?

Буяуларны кушсаң, нинди төсләр барлыкка киләчәк?

Татарстан



Отгадки Җаваплар

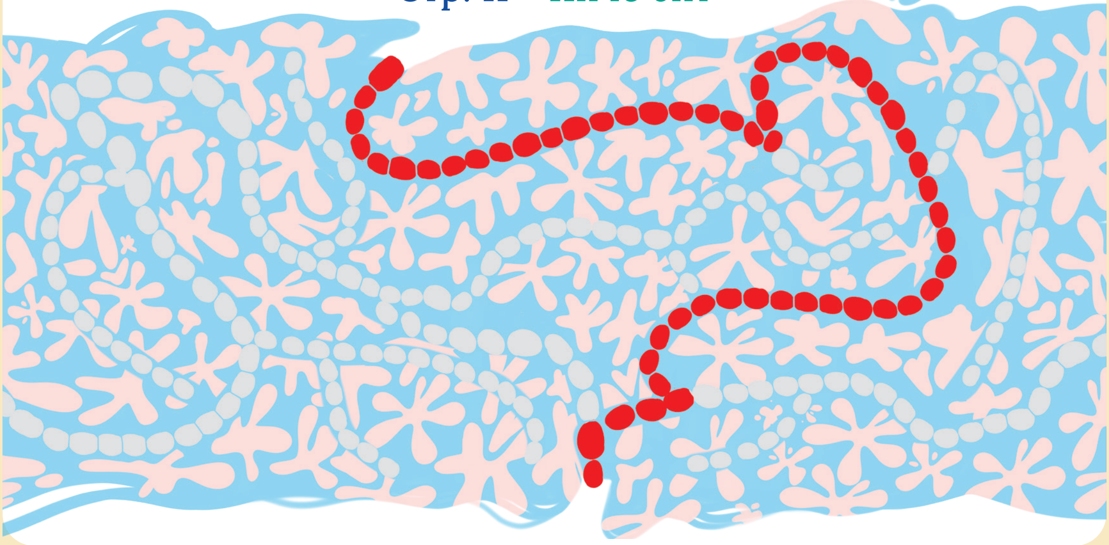
Стр. 5 — Казань

Стр. 7 — машинка, кактус, лампочка

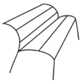
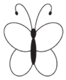
5нче бит — Казан

7нче бит — машина, кактус, лампочка

Стр. 11 11нче бит



Стр. 15 15нче бит

= 4 = 11  = 6 = 4 = 7  = 6

Стр. 18 — Свияжск

Стр. 23 — 10, 7, 3

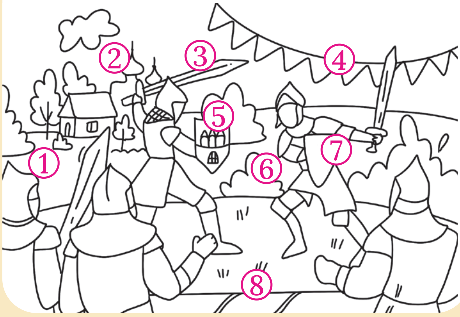
Стр. 26 — Барсик

18нче бит — Зөя

23нче бит — 10, 7, 3

26нчы бит — Барсик

Стр. 31 31нче бит



Стр. 36 36нчы бит

Отгадки Жаваплар

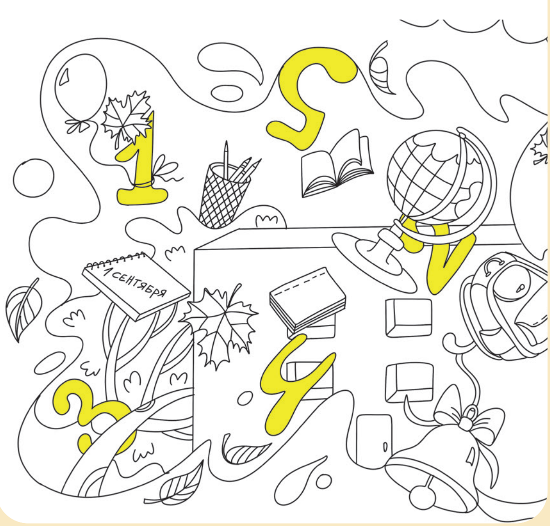
Стр. 43 — Кляксус, арбуз, ключ, тополь, щенок, самокат

43нче бит — Кляксус, карбыз, ачкыч, тирәк, көчек, самокат

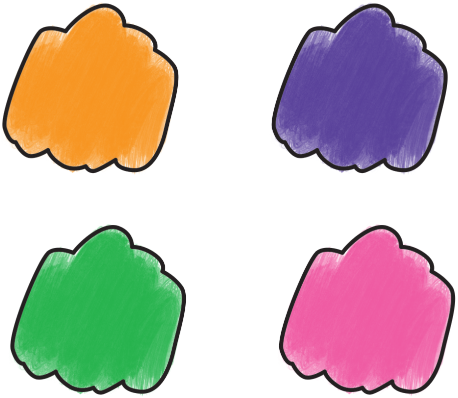
Стр. 44 44нче бит

Стр. 51 51нче бит

Стр. 54 54нче бит



Стр. 59 59нчы бит

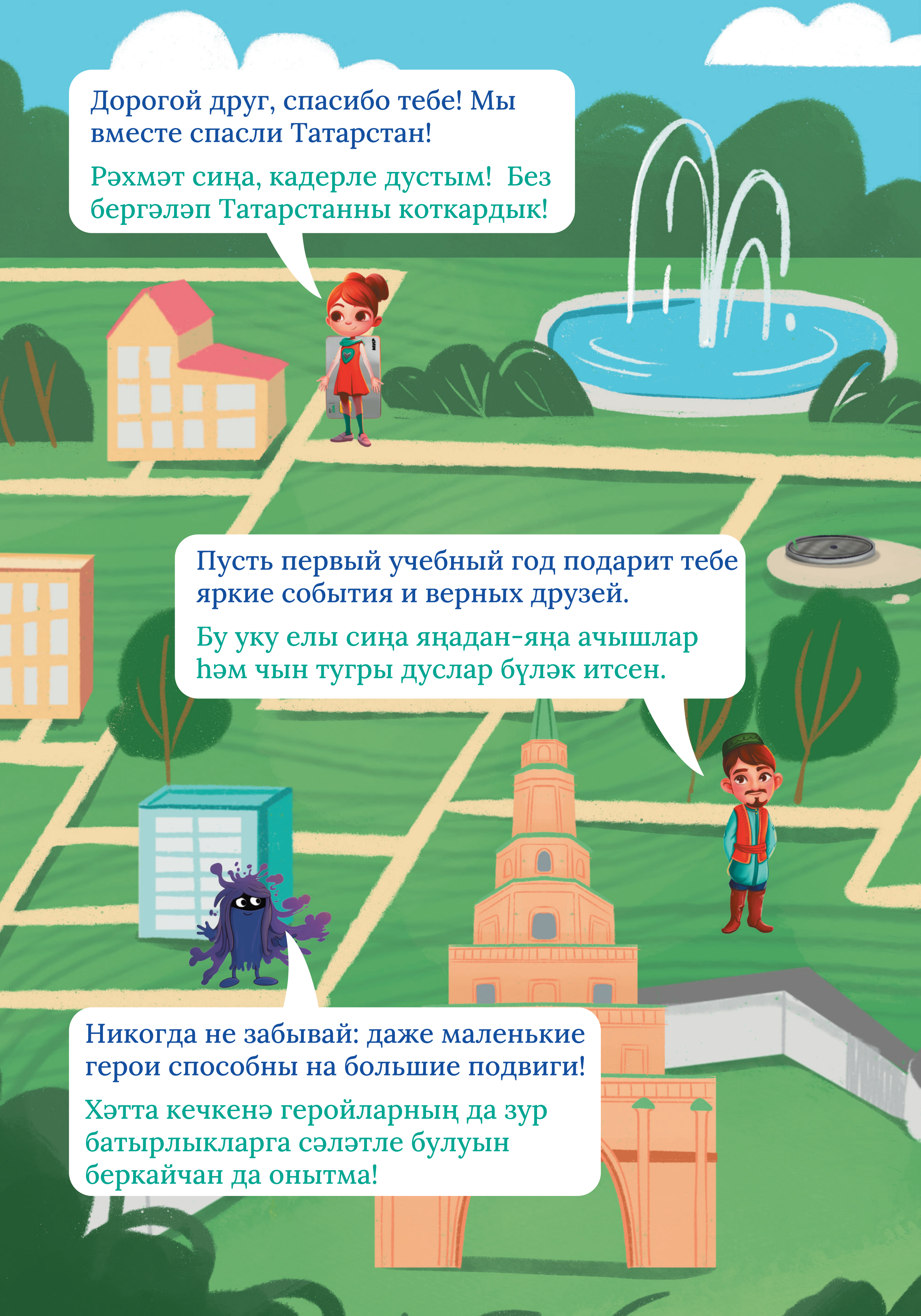


Сокровища Татарстана: приключения Барсика и его друзей

Татарстан хәзинәләре: Барсик һәм аның дусларының маҗаралары

Ак Барс Банк

2025
Тираж 60 000 экз.


Дорогой друг, спасибо тебе! Мы вместе спасли Татарстан!
Рәхмәт сиңа, кадерле дустым! Без бергәләп Татарстанны коткардык!
Пусть первый учебный год подарит тебе яркие события и верных друзей.
Бу уку елы сиңа яңадан-яңа ачышлар һәм чын тугры дуслар бүләк итсен.
Никогда не забывай: даже маленькие герои способны на большие подвиги!
Хәтта кечкенә геройларның да зур батырлыкларга сәләтле булуын беркайчан да онытма!

Мы вместе научили Кляксуса дружить и доверять миру.
Без бергә Кляксусны дус булырга һәм дөньяга ышаныч белән карарга өйрәттек.
Благодаря тебе, он теперь не вредничает, а умеет договариваться и исправлять свои ошибки.
Синең ярдәмең белән ул хәзер эшәкелекләр кылмый, ә кешеләр белән килешә белә һәм үз хаталары өстендә эшли.

Всем первоклассникам Республики Татарстан
подарок от ПАО «АК БАРС» БАНК.

Издание «Сокровища Татарстана: приключения Барсика и его друзей» подготовлено на двух языках — татарском и русском. Книга знакомит первоклассников с достопримечательностями и культурой родного края и напоминает: в любой ситуации важны добрые поступки и дружеская поддержка.

Татарстан Республикасының барлык беренче сыйныф укучыларына «АК БАРС» БАНК ГАҖ бүләге.

«Татарстан хәзинәләре: Барсик һәм аның дусларының маҗаралары» басмасы ике телдә — татар һәм рус телләрендә эшләнгән. Китап беренче сыйныф укучыларын туган төбәкнең истәлекле урыннары һәм мәдәнияте белән таныштыра; игелекле гамәлләр һәм дуслар ярдәменең һәрчак мөһим булуы турында искә төшерә.

НЕ ДЛЯ ПРОДАЖИ | САТУ ӨЧЕН ТҮГЕЛ
Тираж 60 000 экз.

Ак Барс
Банк